

SERIE 160 EUROPEAN PROFILE



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

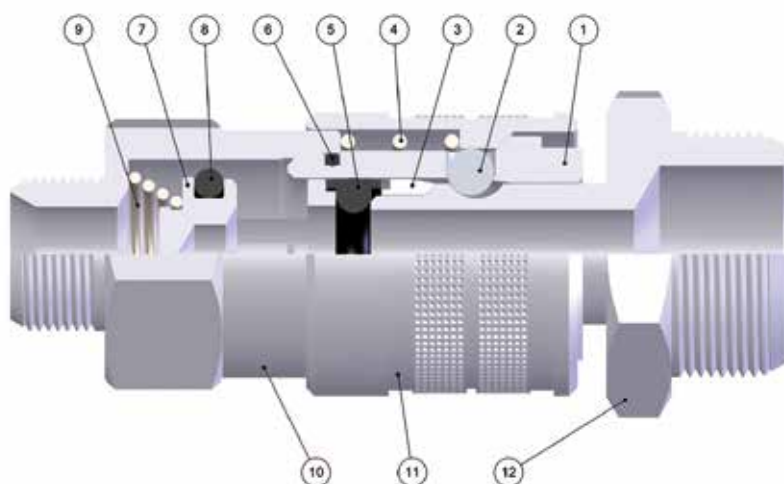
Norma de referência

1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

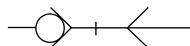
PED
2014/68/UE

SILICON
FREE

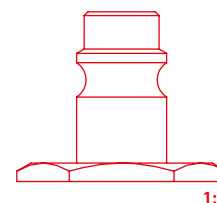


FKM A RICHIESTA
IF REQUESTED FKM
FKM AUF ANFRAGE
FKM SUR DEMANDE
FKM BAJO DEMANDA
FKM SOB ENCOMENDA

DN
7.5 - 7.8 mm



EUROPEAN



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in Ottone Nichelato 2 Sfera in Acciaio AISI 420 3 Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato 4 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302 5 Guarnizione Innesto Sagomata in NBR 6 Guarnizione O-Ring in NBR 7 Otturatore in Ottone Nichelato 8 Guarnizione O-Ring in NBR 9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato 11 Ghiera in Ottone Nichelato 12 Innesto in Ottone Nichelato		1 Nickel-Plated Brass Body 2 Stainless Steel AISI 420 Balls 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling 4 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring 5 NBR Plug Molded Seals 6 NBR O-Ring Seals 7 Nickel-Plated Brass Shutter 8 NBR O-Ring Seals 9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part 11 Nickel-Plated Brass Sleeve 12 Nickel-Plated Brass Plug Outline		1 Körper Messing Vernickelt 2 Kugel Edelstahl AISI 420 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt 4 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302 5 O-Ring NBR 6 O-Ring NBR 7 Verschluss Messing Vernickelt 8 O-Ring NBR 9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt 12 Stecker Messing Vernickelt	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton Nickelé 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé 4 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302 5 Joint Torique en NBR 6 Joint Torique en NBR 7 Clapet: Laiton Nickelé 8 Joint Torique en NBR 9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302 10 Corps: Laiton Nickelé 11 Bague: Laiton Nickelé 12 Embout: Laiton Nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado 2 Esfera en acero AISI 420 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado 4 Muelle tuerca en acero AISI 302 5 Tapón obturador sagomata NBR 6 Junta tórica en NBR 7 Obturador en latón niquelado 8 Junta tórica en NBR 9 Muelle obturador en acero AISI 302 10 Terminal de conexión en latón niquelado 11 Tuerca en latón niquelado 12 Enchufe en latón niquelado		1 Corpo em Latão Niquelado 2 Esfera em aço AISI 420 3 Anel guia do plug em latão niquelado 4 Mola da porca em aço AISI 302 5 Vedações em NBR moldada para plug 6 Vedação O-Ring em NBR 7 Obturador em latão niquelado 8 Vedação O-Ring em NBR 9 Mola do obturador em aço AISI 302 10 Conexão terminal em latão niquelado 11 Porca em latão niquelado 12 Plug em latão niquelado	



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar

16 bar



Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

- 10 °C

+ 200 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

DN	6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar *
7.5	1750	1100	2400
7.8	1900	1300	2450

* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Roscas

PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

161

PRESA MASCHIO

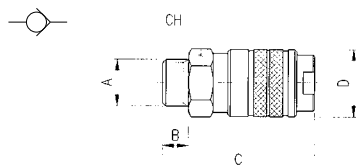
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSERGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00161 00 001	1/4	8	48	24	21	10
00161 00 002	3/8	9	49	24	21	10
00161 00 003	1/2	10	50	24	24	10

162

PRESA FEMMINA

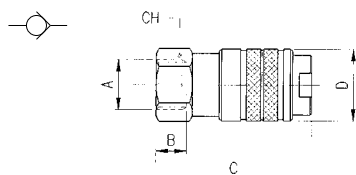
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00162 00 001	1/4	11	51	24	21	10
00162 00 002	3/8	11.5	51.5	24	21	10
00162 00 003	1/2	14	55	24	24	10

163

PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

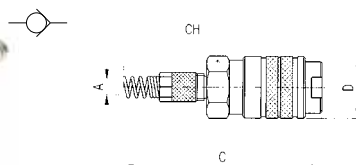
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	A	C	D	CH	Pack.
00163 00 001	6/4	138	24	21	10
00163 00 002	8/6	143.5	24	21	10
00163 00 003	10/8	151	24	21	10
00163 00 007	12/10	161.5	24	21	10

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

164

PRESA A CALZAMENTO

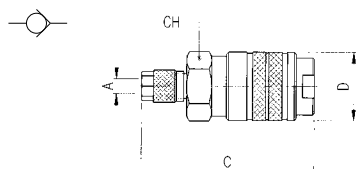
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	C	D	CH	Pack.
00164 00 001	6/4	59	24	21	10
00164 00 002	8/6	59	24	21	10
00164 00 003	10/8	60	24	21	10
00164 00 007	12/10	62	24	21	10

165

PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

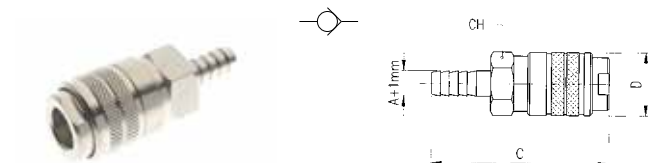
BARBED SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE EPIGA

SOQUETE COM EPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



Code	A	C	D	CH	Pack.
00165 00 001	6	61	24	21	10
00165 00 002	8	61	24	21	10
00165 00 003	10	61	24	21	10
00165 00 004	12	61	24	21	10

166

PRESA CON PORTAGOMMA

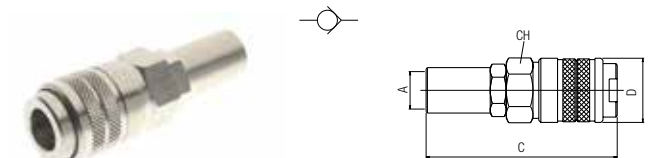
SOCKET FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE CON PORTAGOMA

SOQUETE COM EPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	CH	Pack.
00166 00 001	14/6	80	24	21	10
00166 00 002	17/8	84	24	21	10
00166 00 003	19/10	85	24	24	10

261

INNESTO MASCHIO

MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
00261 00 01 03 NB	1/4	8	33	17	10
00261 00 01 04 NB	3/8	9	34	19	10
00261 00 01 05 NB	1/2	10	35.5	24	10

261AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
261AC 00 51 03 ZI	1/4	8	33	17	10
261AC 00 51 04 ZI	3/8	9	34	19	10
261AC 00 51 05 ZI	1/2	10	35.5	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

262

INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG

STECKER MIT INNENGEWINDE

EMBOUT FEMELLE

ADAPTADOR HEMBRA

PLUG COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
00262 00 01 03 NB	1/4	11	33	17	10
00262 00 01 04 NB	3/8	11.5	33.5	19	10
00262 00 01 05 NB	1/2	14	36	24	10

262AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

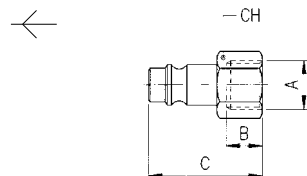
STEEL FEMALE PLUG

STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT FEMELLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA

PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
262AC 00 51 03 ZI	1/4	11	33	17	10
262AC 00 51 04 ZI	3/8	11.5	33.5	19	10
262AC 00 51 05 ZI	1/2	14	36	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempe
Acero Curtido
Aço Endurecido

263

INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA

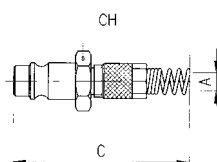
COMPRESSION PLUG WITH SPRING

STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER

EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION

ADAPTADOR TUBO CON MUELLE

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	A	C	CH	Pack.
00263 00 001	6/4	124.5	13	10
00263 00 002	8/6	130	13	10
00263 00 003	10/8	137.5	14	10
00263 00 004	12/10	143	16	10

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

264

INNESTO A CALZAMENTO

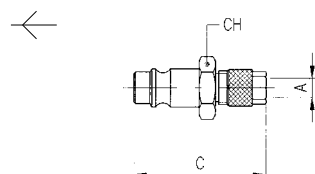
COMPRESSION PLUG

STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRÄUBUNG

EMBOUT À RACCORD À COIFFE

ADAPTADOR TUBO

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	C	CH	Pack.
00264 00 001	6/4	36	13	10
00264 00 002	8/6	36.5	13	10
00264 00 003	10/8	38.5	14	10
00264 00 004	12/10	47.5	16	10

265

INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

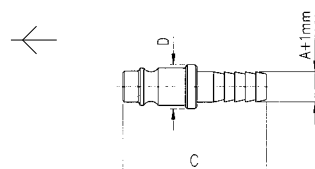
BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
00265 00 01 X4 NB	6	39.5	12	10
00265 00 01 X7 NB	8	39.5	12	10
00265 00 01 X9 NB	10	42.5	14	10
00265 00 01 Y1 NB	12	42.5	16	10

265AC DN 7.8

INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

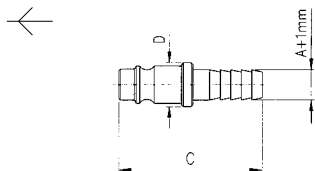
STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO EPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
265AC 00 51 X4 ZI	6	39.5	12	10
265AC 00 51 X7 ZI	8	39.5	12	10
265AC 00 51 X9 ZI	10	42.5	14	10
265AC 00 51 Y1 ZI	12	42.5	16	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

266

INNESTO CON PORTAGOMMA

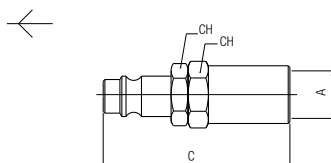
PLUG FOR RUBBER HOSE

STECKER FÜR GUMMISCHLAUCH

EMBOUT POUR TUBE

ADAPTADOR CON PORTAGOMA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	CH1	CH2	Pack.
00266 00 001	14/6	55	15	17	10
00266 00 002	17/8	55	15	20	10
00266 00 003	19/10	55	15	22	10

267

INNESTO A BAIONETTA

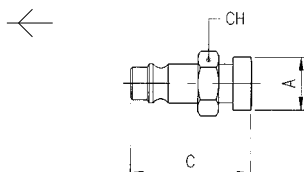
BAYONET PLUG

STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS

EMBOUT À BAIONNETTE

ADAPTADOR BAYONETA

PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA



Code	A	C	CH	Pack.
00267 00 001	15	33.5	15	10

268

INNESTO A SCARICO PROGRESSIVO

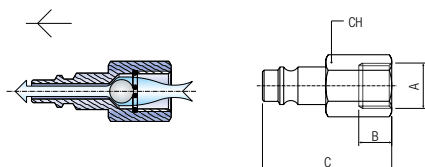
PLUG WITH GRADUAL EXHAUST

STECKER MIT PROGRESSIVER ENTLASTUNG

EMBOUT À PASSAGE PROGRESSIF

ADAPTADOR DE DESCARGA PROGRESIVA

PLUG COM ESCAPE PROGRESSIVO



Code	A	B	C	CH	Pack.
00268 00 001	1/4	11	41.5	17	10